

Le Lien

Année 2, n° 6

Automne 2006

« Tous ensemble, pour
ajouter du mieux-être et
de la santé dans nos com-
munautés »

Dans ce numéro :

Nouvelles du service des RI-RTF	2
Des clients en DI se distinguent...	3
Témoignages	4
Implantation du milieu de vie en CHSLD	5
Mot spécial du DG	6
Info DSI-RSI	6
Animation loisirs et bénévolat	7
Arrivées et départs d'employé(e)s	8
Capsule « mieux-être »	10
Politique sur le respect mutuel	11
Arrivée de nouveaux médecins	12
Fondation du Centre de services de Rivière-Rouge	14
Fondation de l'Hôpital de Mont-Laurier	15
Programme 0-5-30	16
Capsule Oméga	17
Mois de la DSPH	18
Comité des résidents du CHSA	19
Aconcagua 2007	20

Mot du directeur général

Septembre : Déjà la rentrée !

Le conseil d'administration de notre établissement adoptait en juin dernier le projet local d'organisation des services élaboré par des centaines de personnes au cours de la dernière année. Après une pause bien méritée durant les vacances, il faut maintenant implanter ce projet local dans chacune de nos directions.



La première étape de cette phase est constituée par la nomination des nouvelles directrices de programme. Déjà, madame Denyse Lafontaine a été confirmée dans les fonctions de directrice du programme de santé mentale et madame Francine Laroche dans celles de directrice des services à la communauté.

Au cours des prochaines semaines, l'organisation choisira la personne qui dirigera le programme personnes âgées en perte d'autonomie et les autres postes de directions cliniques (santé physique et soins infirmiers s'il y a lieu) auront également été comblés d'ici à décembre prochain.

Par la suite, les nouvelles directrices devront revoir et confirmer les tâches et les responsabilités qui seront confiées au personnel d'encadrement de chacune des directions. Ce n'est qu'à ce moment que l'on pourra vraiment commencer à revoir les façons de faire dans chacun des services afin d'améliorer, tous ensemble, l'accès, la continuité et la qualité des services reçus par nos clients.

J'ai également demandé aux directions supports (direction des services professionnels et hospitaliers, direction des ressources humaines, direction des ressources financières, direction des ressources informationnelles et des services techniques et la direction de la qualité des services) de revoir leurs façons de faire afin de mieux supporter chacune des directions cliniques dans l'atteinte de leurs objectifs. Au cours des prochains mois, chaque direction support devra donc procéder à une démarche similaire à celle que nous avons utilisée dans le cadre du projet local : rencontres avec les utilisateurs de leurs services afin que ceux-ci puissent exprimer leurs attentes, analyse des écarts entre l'offre de services et la demande et, finalement, révision des façons de faire dans chacune des directions.

La démarche d'agrément, une obligation légale depuis 2004, débutera aussi au courant de cette année. Ce sera un exercice exigeant pour tous, puisque aucun des anciens établissements constituant le CSSS d'Antoine-Labelle n'avait jamais été agréé dans le passé.

(Suite à la page suivante)

Mot du directeur général (suite)

Nous pourrions toutefois nous appuyer sur les travaux réalisés dans le cadre du projet clinique et de l'élaboration du nouveau plan d'organisation, et c'est pourquoi nous estimons que nous avons déjà parcouru un bon bout de chemin avant même d'aborder de façon formelle la démarche d'agrément.

Je ne voudrais pas passer sous silence le travail qui est présentement accompli dans le cadre des négociations en vue de la signature des premières conventions collectives avec nos nouveaux partenaires syndicaux et je tiens à remercier toutes les personnes qui participent à ces discussions pour le climat positif, l'ouverture et la transparence qui prévalent jusqu'à maintenant. J'ai confiance que nous parviendrons à des ententes négociées à la satisfaction de tous et qui permettront de concilier qualité de vie au travail et qualité des services à la population.

Le processus de transformation radicale de notre organisation se poursuit donc, avec comme seul objectif une amélioration de l'accès, de la continuité et de la qualité des services offerts à la population de la MRC d'Antoine-Labelle.

Je désire terminer en souhaitant un bon automne à tous et bonne chance à tous mes amis chasseurs !

Pierre Gfeller, md

Nouvelles du service des ressources R.I. et R.T.F.

En mars dernier, une équipe du Ministère de la santé et des services sociaux procédait à une visite d'appréciation de la qualité des services dans les ressources d'hébergement en santé mentale du CSSS d'Antoine-Labelle.

Globalement, les services rendus par les R.I. et R.T.F. sont de bonne qualité. Toutefois, le souci d'amélioration continue et le principe de qualité étant à l'ordre du jour, des recommandations nous ont été faites et un plan d'action a été proposé pour s'assurer de leur mise en oeuvre.



À la lecture de ces recommandations, il nous apparaît important d'apporter plus d'informations et de support aux propriétaires des ressources et, prioritairement, de prévoir, conjointement avec les municipalités et les ressources, des mesures sécuritaires lors d'incendie ou autre sinistre. Un travail est déjà amorcé avec les services des incendies municipaux et avec les deux MRC concernées.

Des rencontres et visites auront lieu avec les personnes responsables des ressources dans les semaines à venir.

Georges Décarie, cadre conseil au programme santé mentale

Qualification aux jeux provinciaux de curling (OSQ)

Dans le cadre du programme SFIS (service de formation en intégration sociale) du Centre L'Impact, volet psychomotricité, et du service animation loisirs du CSSS d'Antoine-Labelle, les participants ont pu avoir accès, pour une autre année, aux Jeux Olympiques spéciaux du Québec, en hockey intérieur et curling. Organisme dont le but est de promouvoir l'activité physique auprès de personnes vivant avec une déficience intellectuelle.

L'équipe de curling s'est méritée une participation aux Jeux provinciaux d'hiver qui se dérouleront à Valleyfield, du 9 au 11 mars 2007. Pour ce faire, l'équipe a participé au tournoi provincial à Alma les 8 et 9 avril. La troisième position leur donnait accès à ces jeux.



Le 30 novembre 2005, les participants à l'activité curling ont vécu un moment spécial. Ils ont pu bénéficier des conseils de Guy Hemmings, le « Wayne Gretzky » du curling. Ceci, grâce au Club de curling et de sa présidente Lorraine Daoust.

Les joueurs et intervenants tiennent à souligner la collaboration entre le CSSS, la CSPN, le Club de curling Vallée de la Rouge et la Ville de Rivière-Rouge. Merci donc à Patricia Leney (CSSS), Jacques Marchildon (Centre L'Impact), Lorraine Daoust (CCVR), Roger Laplante (bénévole club de curling), Danielle Vienneau (bénévole), Simon Vienneau-Fréchette (étudiant au Centre L'Impact).

L'équipe de hockey intérieur a participé à deux événements, à St-Eustache et à St-Jérôme. Encore là, apprentissage, participation et esprit sportif étaient à l'honneur. Un groupe d'étudiants du Centre L'Impact a joué une partie contre eux et a été surpris du calibre de jeu.

Les intervenantes à ce programme étaient : Sylvie Gareau (hockey) et Josée Ringuet (hockey et curling), techniciennes en loisirs au CSSS et Martine Blouin, formatrice à la CSPN.

Martine Blouin, formatrice SFIS

Belle participation au Curling

Durant toute la saison 2005-2006, 4 personnes vivant au CSSS d'Antoine-Labelle à L'Annonciation, ont joué au curling au Centre sportif et culturel de la Vallée de la Rouge en compagnie de 2 intervenantes.

Tous les vendredis matins, ils se rendaient à l'aréna et bravaient le froid pour exercer ce sport.

Félicitations à vous tous pour votre persévérance!

Sur la photo, de gauche à droite : Sylvie Gareau, technicienne en loisirs, Roger Giroux, Sébastien Vézina, Daniel Leblanc, Line Robitaille, intervenante et Luc Racette.



Martine Blouin pour Sylvie Gareau

Témoignages

Lettre du 17 juillet 2006, adressée au directeur général

« Je tiens à vous témoigner de mon expérience vécue pendant l'hospitalisation de ma conjointe au CSSS d'Antoine-Labelle, Hôpital de Mont-Laurier.

La période d'hospitalisation s'est déroulée d'octobre 2005 à juin 2006 et ce, de façon sporadique. Je tiens à souligner le travail remarquable effectué par tout le personnel des soins palliatifs, tant sur le plan médical que sur le plan humain; ainsi que l'excellente coordination de tous les déplacements dans d'autres centres hospitaliers. Lors de notre arrivée à l'Hôpital Sacré-Cœur de Montréal pour son opération à la colonne (fusion lombaire), il n'y a eu aucune attente ni perte de temps, les dossiers ayant été transmis de façon professionnelle et complète. La même situation s'est produite pour ses traitements à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont (radio-oncologie). De plus, le gîte prévu à la Maison de la Société canadienne du cancer a aussi été fait de façon impeccable!

Le travail effectué par le personnel des soins palliatifs est un exemple à suivre par tous les centres hospitaliers au Québec. Vous devez être fier du travail accompli dans votre établissement et surtout, le valoriser pour ne pas perdre ce précieux atout pour le bien des patients et des personnes qui les accompagnent.



De plus, tout le suivi des soins à domicile, coordonné avec le CLSC de Notre-Dame-du-Laus a été effectué de façon humaine et professionnelle!

Mille mercis pour le travail effectué et pour toute la chaleur humaine que le personnel des soins palliatifs nous a apportée! »

Monsieur André Lauzon, conjoint de madame Claire Binette de Notre-Dame-du-Laus

Lettre du 31 juillet 2006, adressée au directeur général



« Je tiens à vous faire part de ma grande satisfaction relativement aux services que j'ai obtenus de votre centre de santé au cours du mois de juillet.

Étant en vacances dans votre région, il m'était impossible (via mon médecin personnel) de recevoir mes traitements de désensibilisation, hebdomadairement comme prévu.

Grâce à votre collaboration, j'ai pu recevoir mes traitements par l'entremise de votre organisme et j'ai été accueillie et soignée par un personnel chaleureux et compétent, particulièrement par mesdames Christine Cossette et Michèle Pigeon.

Je tiens donc à souligner leur professionnalisme et les remercie sincèrement de leurs excellents services! »

Madame Camille Blanchet, Sainte-Julie

Lettre adressée à madame Sandra Kezar, infirmière en soutien à domicile, le 9 août 2006

« Tout d'abord, excuse-moi si j'ai fait une faute dans ton nom, j'y suis allée de mémoire.

Je voulais prendre quelques minutes pour te remercier pour ton accueil, ta disponibilité, ton réconfort et surtout, ton accompagnement professionnel.



C'est vrai que cela fait partie de ton travail mais plusieurs personnes se contentent de le faire. Toi, tu as été une très bonne compagne de parcours pendant cette mauvaise période.

Je te remercie encore une fois et à un de ces jours... »

Madame Carolle Monfette

L'implantation du milieu de vie en CHSLD : les cibles d'action 2006-2007

Dans le respect du plan d'action élaboré pour atteindre les orientations ministérielles 2003-2008 pour l'implantation du milieu de vie, le programme PAPA a fait un investissement majeur dans la formation.

Toutes les infirmières et les infirmières auxiliaires ont reçu une formation spécifique sur le leadership à exercer dans un milieu de vie.

L'ensemble du personnel a reçu une formation sur les compétences relationnelles nécessaires à l'implantation du milieu de vie et les bénévoles ainsi que les familles sur leur rôle et place en milieu de vie agréable.

Par la suite nous avons déterminé que nos cibles d'action pour l'année seraient :

1. En collaboration avec un comité milieu de vie et en partenariat avec le comité des résidents, **évaluer l'état actuel de la programmation, de l'environnement physique, des relations interpersonnelles et de l'organisation du travail et élaborer un plan d'action.**
2. Poursuivre notre appropriation du code d'éthique: **une fois par mois, chaque équipe de travail discute d'un thème du code d'éthique et produit un rapport écrit à la coordonnatrice.** Nous travaillons en étroite collaboration avec la Directrice à la qualité des services sur ce dossier.
3. **Respect des politiques en vigueur dans l'établissement, entre autres sur l'assiduité des employés,** car nous croyons que le bonheur au travail n'est pas un luxe et que le respect de la hiérarchie et des politiques est important pour le climat au travail. Nous travaillons ce dossier en collaboration avec des cadres de l'établissement et les directions concernées.

Les effets recherchés sont :

Sur les résidents : qu'ils se sentent chez eux, dans une atmosphère agréable
 que l'on préserve ou développe leur autonomie
 qu'on stimule leur potentiel résiduel
 et que les familles se sentent impliquées dans la vie en hébergement

Sur les employés : augmenter la motivation et la mobilisation
 augmenter la responsabilisation et l'autonomie
 améliorer le climat
 augmenter le sentiment d'appartenance et le travail d'équipe

Le milieu de vie c'est l'affaire de tous...!

Nathalie Maurais, Coordonnatrice des unités de vie

Programme PAPA du Centre de services de Rivière-Rouge



Mot spécial du Directeur général

La direction générale, au nom du Conseil d'administration et des membres du Comité de direction, tient à remercier sincèrement toutes les personnes qui ont accepté des quarts supplémentaires de travail durant la période d'été afin d'assurer la couverture des services.

Nous voulons particulièrement remercier et nous excuser auprès des personnes qui ont dû demeurer en poste, à la fin de leur quart de travail, en raison d'un cas de force majeure. Nous comprenons que ces situations vous ont causé des désagréments dans votre vie de famille ou vos activités de loisirs.

Au nom de la population de la MRC d'Antoine-Labelle, nous vous remercions !

Pierre Gfeller, md.



Info DSI-RSI

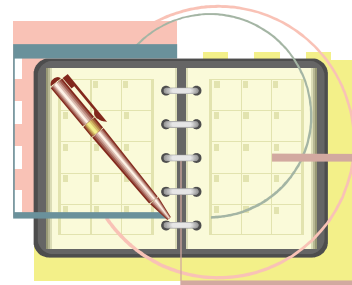
Le 27 juin dernier, le conseil d'administration du CSSS d'Antoine-Labelle a voté une résolution à l'effet de nommer deux personnes, de façon intérimaire, aux fonctions DSI et RSI; il s'agit de mesdames Sylvianne Doré, directrice intérimaire du programme en santé physique et Francine Laroche, directrice intérimaire des services à la communauté.

Afin de vous informer des différents dossiers touchant la direction des soins infirmiers, nous vous invitons à nous lire à chaque parution du journal interne « Le Lien ». Si vous désirez nous transmettre vos commentaires ou sujets à traiter, n'hésitez pas à communiquer avec l'une d'entre nous.

Veillez noter que madame Martine Grenier a été désignée au conseil d'administration pour le collège électoral CII

Événements à venir :

- Élection à l'exécutif du CII en octobre : 2 postes vacants à combler;
- Élection à l'exécutif du CIHA en octobre : 1 poste vacant à combler;
- Congrès de l'OIIQ les 29-30 et 31 octobre 2006;
- Comité DSI-RSI avec membres du CA, septembre et décembre



Sylvianne Doré, Directrice intérimaire des soins infirmiers

Francine Laroche, Responsable intérimaire des soins infirmiers

Animation loisirs et bénévolat

Inauguration du gazebo du programme PAPA

Mercredi le 21 juin dernier, une magnifique journée de soleil isolée dans une semaine pluvieuse, a permis l'inauguration du gazebo situé à l'avant du Centre de services de Rivière-Rouge. Plus de 125 personnes ont participé à cette fête dont principalement les résidents du programme PAPA avec plusieurs membres de leurs familles, des bénévoles, des employés et des stagiaires en soins infirmiers.

Le ruban a été coupé par monsieur Richard Plouffe, résident du 6 Nord avec la collaboration de madame Evelyne Monk également du 6 Nord.

Monsieur Mario Thibault a présidé une messe en plein air, accompagné de l'équipe de la pastorale et de la chorale liturgique de L'Annonciation.



La fête musicale s'est poursuivie avec le partage d'un excellent gâteau puis, quelques personnes se sont même laissées aller à quelques petits pas de danse.

Marché aux puces dans le hall du 6^e étage

L'Association des dames auxiliaires, en partenariat avec le service d'animation loisirs et bénévolat, ont organisé leur premier marché aux puces dont l'objectif était de recueillir des fonds pour des projets spéciaux et de permettre également aux résidents de magasiner à bas prix.



Plusieurs personnes ont fourni du matériel pour ce bazar : des vêtements, des bijoux, de la vaisselle, des pièces de peinture sur bois, de la rhubarbe fraîche, de nombreux bouquets de pivoines, enfin une belle diversité. Il y avait une entente avec l'Action Bénévole de la Rouge afin qu'elle vienne recueillir les surplus non vendus, rien ne se perd....

Un montant de plus de 220 \$ a été amassé dans une ambiance très conviviale. Cette somme servira à l'achat d'une guitare acoustique pour offrir de la musique à la clientèle. Si vous jouez de la guitare, si vous avez quelques moments libres, communiquez avec la soussignée, au numéro 819.275.2118, poste 3386. Merci à tous nos donateurs, aux acheteurs et un merci bien spécial à mesdames Ghislaine Raymond et Jeanne D'Arc Tremblay qui se sont beaucoup impliquées dans ce projet!

Ginette Leclerc, technicienne en loisirs au programme PAPA

Arrivées et départs d'employé(e)s

Nom	Date d'em- bauche
Bazinet, Guylaine	2006-07-18
Beaudry, Chantal	2006-07-17
Belcourt, Marie-Hélène	2006-08-29
Bergeron, Marco	2006-06-12
Bisaillon, Isabelle	2006-08-07
Bolduc, Anne-Marie	2006-07-10
Boucher, Michelle	2006-06-12
Bourassa, Julie	2006-08-29
Brault, Roxane	2006-06-26
Caron, Marie-Daniel	2006-06-19
Champagne, Joanne	2006-07-17
Charette, Lyne	2006-07-04
Chayer-B., Joanie	2006-06-12
Cléroux, Nancy	2006-06-26
Comeau, Lise	2006-07-16
Constantineau, Benjamin	2006-07-24
Cyr, Murielle	2006-06-12
Denis, Thérèse	2006-07-10
Desjardins, Manuel	2006-06-29
Desloges, Linda	2006-06-12
Desroches-L., Claudine	2006-07-20
Desrosiers, Joanne	2006-06-06
Diotte, Lyne	2006-07-24
Dozois, Geneviève	2006-06-12
Ducharme, Louise	2006-07-21
Ducharme, Valérie	2006-06-11
Falardeau, Linda	2006-06-19
Fauteux, Yves	2006-08-22
Forget, Évelyne	2006-06-06
Fortin, Anne	2006-06-26
Gagnon, Janique	2006-06-05
Gauvreau, Dr Frédéric	2006-07-10
Giroux, Marie-Christine	2006-06-27

Nom	Date d'em- bauche
Giroux, Martine	2006-06-12
Gougeon, Josée	2006-06-19
Granger, Nadine	2006-06-12
Grenier-B., Olivier	2006-07-05
Groulx, Isabelle	2006-06-26
Hamon, Vicky	2006-07-04
Labelle-B., Jessica	2006-06-26
Lachaine, Rosianne	2006-08-02
Lachance, Éric	2006-06-29
Lagarde, Chantale	2006-06-19
Langlais, Dre Caroline	2006-07-10
Larose, Bruno	2006-07-20
Lee, May-Han	2006-08-15
Lefebvre, Cindy	2006-06-26
Legault, Natacha	2006-07-17
Léonard, Diane	2006-08-02
Lépine, Isabelle	2006-07-17
Lunam, Nada	2006-07-25
Lussier, Dany	2006-06-05
Maltais, Charles	2006-06-12
Meilleur, Vicky	2006-07-10
Meilleur, Valérie	2006-06-19
Nadeau, Prescilla	2006-06-19
Nadon, Lyne	2006-06-14
Perrier, Isabelle	2006-07-05
Plante, Francis	2006-06-12
Primeau, Johanne	2006-07-10
Provençal, Claude	2006-06-05
Renaud, Nancy	2006-07-17
Rouleau-L., Andréanne	2006-06-27
Roy, Dr Éric	2006-08-14
Richer, Sylvain	2006-07-19
Tessier, Michel	2006-08-24

Nom	Date d'em- Bauche
Thibault, Gisèle	2006-07-10
Thibault, Luc	2006-07-05
Thomas, Sonia	2006-07-10
Venne, Tina	2006-07-05
Wistaff, Jérémie	2006-06-14

B
i
e
n
v
e
n
e
!

Arrivées et départs d'employé(e)s (suite)

Nom	Date de départ
Baillargeon, Dominic	2006-08-26
Beauchamp, Jean-Marie	2006-07-26
Béland, Ann-Julie	2006-07-22
Bélangier, Tommy	2006-08-19
Belcourt, Marie-Hélène	2006-08-29
Belec, Renée	2006-07-09
Bergeron, Marco	2006-08-26
Bisaillon, Patrick	2006-06-05
Boileau-B., Ghislaine	2006-08-29
Boisvert, Véronique	2006-07-20
Bonami, Dominique	2006-08-17
Bonnette, Chantal	2006-08-14
Brunet, Gilles	2006-07-16
Brunet, Roxane	2006-08-18
Caron, Marie-Daniel	2006-06-19
Chaillou, Marlène	2006-08-17
Clot, René Jr.	2006-06-12
Constantineau, Nanny	2006-06-08
Constantineau, Natacha	2006-07-20
Courtemanche, Francine	2006-07-28
Courtemanche, Julie	2006-07-14
Cousineau, Julie	2006-06-24
Couture, Manon	2006-08-07
Dagenais, Catherine	2006-08-28
Dagenais, Julie	2006-07-17
Dagenais, Marie	2006-08-02
Daoust, Christelle	2006-07-22
David, Josée	2006-06-15
Décary, Élisabeth	2006-07-28
Diotte, Lyne	2006-08-11
Dubé, Anne	2006-06-06
Falardeau, Julie	2006-08-18

Nom	Date de départ
Fortin, Annick	2006-07-14
Gagné, Laurence	2006-06-20
Giguère, Nathalie	2006-07-07
Giroux, Marie-Christine	2006-08-02
Goyer, Aïsha	2006-08-06
Hamon, Vicky	2006-07-04
Houle, Suzanne	2006-07-03
Huberdeau, Jacinthe	2006-08-03
Huot, Sylvain	2006-07-20
Labelle, Jeanine	2006-07-07
Lachance, Fleurette	2006-06-30
Lamontagne, Annie	2006-07-29
Landry, Karine	2006-06-12
Lemoine, Yvon	2006-06-30
Léonard, Diane	2006-08-01
Lépine, Stéphane	2006-07-22
Loof, Marjolaine	2006-06-25
Lunam, Nada	2006-08-02
Marchand, Brian	2006-07-20
Marois, Diane	2006-06-16
McGuire, Françoise	2006-07-22
McGuire, Jeannine	2006-06-20
Mikhail, Christine	2006-07-08
Ouellette, Maryse	2006-07-19
Paradis, Maryse	2006-08-30
Plante, Francis	2006-07-31
Poisson, Katy	2006-06-24
Raymond, Benoît	2006-07-05
Richard, Joceline	2006-08-01
Rochette, Robert	2006-06-30
Rouleau-L., Andréanne	2006-07-07

Nom	Date de départ
Roy, Marie-Pier	2006-08-19
Shiff, Dori	2006-07-08
Tremblay, Martin	2006-06-12
Tremblay, Nancy	2006-06-09
Trottier, Suzanne	2006-06-27
Valois, Sylvie	2006-06-20
Venne, Marcelle	2006-06-07
Wistaff, Francine	2006-07-14

M e r c i !



Capsule « mieux-être »

Comment le corps change quand on arrête de fumer...

20 minutes après la dernière cigarette

- La tension artérielle peut revenir à la normale
- Le pouls revient à la normale
- La température des mains et des pieds augmente pour revenir à la normale

8 heures après

- La concentration de monoxyde de carbone dans le sang baisse
- La concentration d'oxygène dans le sang augmente

24 heures après

- Les risques de crise cardiaque peuvent diminuer

48 heures après

- Les terminaisons nerveuses peuvent repousser
- L'odorat et le goût sont améliorés

72 heures après

- Les bronches se détendent; si elles ne sont pas endommagées, la respiration sera plus facile
- La capacité pulmonaire augmente

2 semaines à 3 mois après

- La circulation s'améliore
- Il devient plus facile de marcher
- La capacité pulmonaire peut augmenter de 20%

1 à 9 mois après

- Après quelques semaines, la toux, la congestion des sinus, la fatigue et l'essoufflement peuvent grandement diminuer
- Les cils des poumons peuvent repousser, ce qui permet de mieux éliminer le mucus, de nettoyer les poumons et de réduire les risques d'infection
- Le niveau d'énergie général de l'organisme augmente

5 ans après

- Le taux de mortalité relié au cancer du poumon chez les fumeurs moyens (un paquet de cigarettes par jour) passe de 137 par 100 000 à 72 par 100 000

10 ans après

- Les cellules précancéreuses sont remplacées
- Le risque de contracter d'autres cancers, comme celui de la bouche, du larynx, de l'œsophage, de la vessie, des reins et du pancréas baisse (la fumée du tabac contient 50 produits chimiques qui peuvent causer le cancer)

Les délais mentionnés ne sont donnés qu'à titre indicatif. Ils varient selon la personne, le nombre d'années pendant lesquelles elle a fumé et la quantité de cigarettes qu'elle fumait.

Sources : American Cancer Society, New York Times et Metropolitan Toronto Interagency Council on Smoking and Health



Politique sur le respect mutuel

Le 11 juillet dernier, le Comité de direction du CSSS d'Antoine-Labelle a adopté une politique sur *Le respect mutuel* qui se veut un complément de la *Politique sur le respect des droits de l'utilisateur* et de la *Politique sur le respect en milieu de travail*. Elle est aussi très étroitement liée au code d'éthique qui énonce aussi bien les responsabilités de l'utilisateur que celles de l'établissement pour assurer le maintien d'un climat de respect mutuel.

La politique a pour objet d'établir clairement la position de l'établissement quant à la sécurité de ses intervenants et de mettre en place les dispositions nécessaires pour assurer cette sécurité. Elle vise notamment à reconnaître le droit de chaque intervenant qui œuvre au sein de l'établissement au plein respect de sa dignité personnelle, de sa santé, de son intégrité physique et psychologique. Tout comportement qui menace cette intégrité est jugé inacceptable.

Elle s'appuie sur les principes suivants :

- L'établissement reconnaît qu'en contrepartie du respect qu'il exige de son personnel à l'endroit des usagers et de leurs proches, les membres de ce personnel sont en droit de s'attendre à ce que leur intégrité ne soit pas menacée.
- L'établissement se reconnaît la responsabilité de prendre toutes les mesures qui sont à sa disposition pour contribuer à instaurer un climat de respect et pour assurer la sécurité du personnel, prévenir les situations où les membres de ce personnel pourraient être victimes de violence, les soutenir dans les situations où ils ont à affronter des comportements violents et leur apporter l'aide nécessaire lorsqu'ils ont eu à subir la violence des usagers ou de leurs proches.
- L'établissement considère que l'instauration d'un climat de respect mutuel, tout comme la sécurité du personnel, sont une responsabilité collective qui requiert l'engagement de tous les membres du personnel, à titre individuel, et de toutes les instances qui les regroupent et les représentent. Chacun a un rôle à cet égard.

La *Tolérance zéro* s'applique donc à la fois au manque de respect à l'endroit des usagers et de leurs proches et à la violence exprimée par ces derniers à l'endroit du personnel oeuvrant dans l'établissement.

Par ailleurs, nous nous sommes efforcés, en rédigeant cette politique et procédure d'aller bien au-delà des principes et de préciser les mesures que l'établissement s'engage à prendre pour prévenir les situations inacceptables, ainsi que pour les traiter lorsqu'elles surviennent.



Je vous invite donc à prendre connaissance de ce document et j'espère qu'il vous sera utile dans vos fonctions, qu'il guidera vos actions, et qu'il contribuera à nous outiller davantage pour développer un milieu où la valeur fondamentale qu'est le respect ne demeure pas une abstraction, ni pour le personnel, ni pour la clientèle et leurs proches.

Jocelyne Forget, directrice à la qualité des services

Arrivée de nouveaux médecins

Du sang neuf! Trois nouveaux médecins au CSSS d'Antoine-Labelle

Le Centre de santé et de services sociaux d'Antoine-Labelle a accueilli trois nouveaux médecins au sein de son équipe. Il s'agit de la docteure Caroline Langlais ainsi que des docteurs Frédéric Gauvreau et Éric Roy.

La docteure Caroline Langlais vient de terminer sa résidence en médecine familiale. Elle oeuvre dans le service d'urgence du département de médecine générale. Le docteur Frédéric Gauvreau a complété sa résidence en chirurgie générale en juin dernier. Il s'est ensuite joint à l'équipe du département de chirurgie. Notre établissement a également recruté le Dr Éric Roy, radiologiste. Ce dernier oeuvrait au Centre hospitalier des Aurores-Boréales de La Sarre.

C'est avec beaucoup de plaisir que nous vous présentons un portrait de ces personnes tout à fait intéressantes à connaître et à découvrir.

Dre Caroline Langlais, un nouveau travail, un mariage, une nouvelle vie quoi!

La Dre Caroline Langlais a commencé à pratiquer à l'urgence de l'Hôpital de Mont-Laurier, le 10 juillet 2006. À quelques reprises, cette dernière a aussi effectué des quarts de travail à l'urgence du Centre de services de Rivière-Rouge.

Native de Laval, la docteure Langlais a toujours été intéressée par le domaine de la santé. Celle-ci a terminé ses études collégiales en 2000, elle a étudié la médecine à Sherbrooke jusqu'en 2004, puis elle a fait sa résidence à la Cité de la santé de Laval jusqu'en 2006.

Lors de son arrivée dans la région, la Dre Langlais a été séduite par l'accueil de ses collègues médecins ainsi que du personnel infirmier. *« J'apprécie la disponibilité des gens. Plusieurs personnes m'ont offert un coup de main. Certains m'ont même proposé de les contacter à la maison si nécessaire. Présentement, j'oeuvre uniquement à l'urgence. Il y a beaucoup de besoins. J'effectue environ seize quarts de travail par mois. Éventuellement, je serais peut-être intéressée à travailler à l'hospitalisation. »*



L'omnipraticienne de 25 ans aime beaucoup la diversité de son travail et le contact avec les gens. *« À l'urgence, on ne sait jamais ce qui nous attend. C'est très gratifiant, surtout lorsque l'on voit l'effet rapide de nos traitements »*, souligne Caroline Langlais.

En plus de sa carrière qui s'amorce, Caroline s'est mariée à Orford le 2 septembre 2006. Ce fut une journée mémorable pour le jeune couple qui vient de s'établir dans la région. Elle et son mari reviennent d'ailleurs d'une lune de miel de deux semaines à Paris. Le conjoint de la Dre Langlais s'est rapidement trouvé du travail dans les Hautes-Laurentides. Actuellement, il est à l'emploi de l'entreprise Les Bois Feuillus de La Lièvre de Sainte-Anne-du-Lac à titre de technicien en génie mécanique.

Durant ses temps libres, la nouvelle mariée aime être active et elle apprécie les belles soirées en compagnie de ses ami(e)s.

(Suite à la page suivante)

Arrivée de nouveaux médecins (suite)

Dr Frédéric Gauvreau, sportif et grand voyageur

Le docteur Frédéric Gauvreau est originaire de Sainte-Anne-des-Plaines. Il a commencé à travailler au CSSS d'Antoine-Labelle le 10 juillet 2006, après avoir complété sa résidence en chirurgie générale à l'Université de Montréal. De 1994 à 1996, ce chirurgien de 29 ans a étudié au Cégep de Saint-Jérôme afin d'y obtenir son BAC international en science (diplôme de Genève). Il a également étudié pendant cinq ans à l'Université Laval pour y décrocher son doctorat en médecine. Il a ensuite été résident à l'Université de Montréal. Le Dr Gauvreau est diplômé du Collège Royal des chirurgiens du Canada.



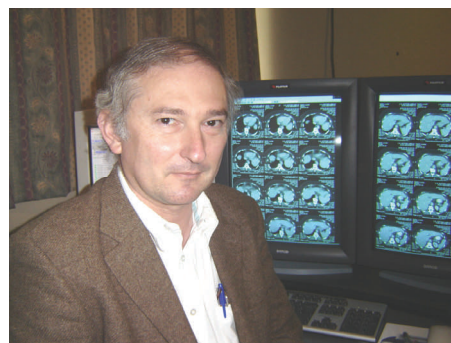
Ce dernier aime beaucoup son environnement de travail ainsi que la variété des cas à traiter. *« C'est un beau milieu. L'équipe du bloc opératoire est très compétente, dévouée, disponible et amicale. La pratique en région me permet de demeurer qualifié dans plusieurs domaines, comme l'obstétrique, l'oncologie ou la traumatologie. Le métier de chirurgien est valorisant. Nos patients sont toujours très reconnaissants face à notre travail, puisque les résultats sont immédiats »*, mentionne le Dr Gauvreau.

Pendant ses temps libres, il s'adonne au vélo, à la natation et au ski de fond. Amateur de sports, Frédéric a fait du triathlon de haut niveau (natation, course, vélo) ces dernières années. Il a participé à des compétitions internationales en distance olympique et surtout en distance « Ironman ». En 2000, il a notamment terminé 18^{ème} lors d'un championnat du monde tenu à Hawaï. Il a également été de l'équipe Rouge et Or de l'Université Laval.

Le docteur Gauvreau est aussi un passionné des voyages et de la plongée sous-marine. Ses compétitions l'ont amené à voyager à plusieurs endroits dans le monde. Par exemple, il est allé en Asie, en Australie, en Europe, au Népal, etc. Différents projets de voyage sont d'ailleurs sur la table présentement.

Dr Éric Roy, radiologiste, flûtiste et futur pilote

Le Dr Éric Roy a suivi une formation de quatre ans avant d'être chef de clinique dans des hôpitaux en France. Ensuite, il a exercé pendant dix ans dans des cabinets de radiologie situés dans des villages alsaciens et il a travaillé pendant trois ans en Bourgogne. Le radiologiste demeure au Québec depuis deux ans. Il a quitté la France pour plusieurs raisons, mais principalement parce qu'il ne supportait plus les mauvaises campagnes à l'égard des médecins. *« Mon aventure au Québec a débuté lorsque j'ai vu une annonce sur Internet »*, mentionne le Dr Roy.



D'origine parisienne, ce radiologiste de 47 ans travaillait à l'Hôpital de La Sarre depuis 2004. C'est le 14 août 2006 qu'il a commencé à oeuvrer au CSSS d'Antoine-Labelle. Lui et son épouse, qui est technologue en radiologie, se sont établis dans la région des Hautes-Laurentides pour des raisons familiales. *« Nos enfants ont été obligés de terminer leur scolarité française à Montréal et nous devons être plus près d'eux ou envisager un retour en France, donc nous avons choisi Mont-Laurier. Nous aimons beaucoup la région. Les paysages des Laurentides sont extraordinaires. L'équipe de travail est impeccable. De plus, je suis impressionné par la grande quantité de travail que j'ai à effectuer. Nous avons l'intention de demeurer dans la région pour longtemps »*, précise Éric Roy. Outre les sept enfants du docteur Roy et de son épouse, plusieurs animaux complètent la famille (trois chats, deux chiens et un cheval). Depuis qu'il demeure au Québec, Éric Roy suit des cours de pilotage. Il a d'ailleurs l'intention de les poursuivre à La Macaza sous peu. Ce dernier joue également de la flûte traversière, il adore la lecture et s'adonne à la peinture.

Isabelle Tremblay, agente de communication

Fondation du Centre de services de Rivière-Rouge



Le 17^{ième} tournoi de golf de la Fondation du Centre de services de Rivière-Rouge, un succès phénoménal!

La 17^{ième} édition du tournoi de golf au bénéfice de la Fondation du Centre de services de Rivière-Rouge, tenue le lundi 28 août 2006 au Club et Hôtel du Golf Nominique, aura finalement permis d'amasser un montant record de plus de 200 000 \$.

Près de 250 joueurs ont pris le départ, lors de deux départs simultanés en matinée et en après-midi. En soirée, environ 320 convives se sont réunis pour le souper, les allocutions et le tirage de nombreux prix.

Rappelons que l'activité se déroulait sous la présidence d'honneur de la mairesse de Rivière-Rouge, madame Déborah Bélanger. Cette dernière a d'ailleurs souligné le travail acharné des bénévoles, l'engagement des nombreux commanditaires et la fidélité des participants qui ont fait de cet événement une réussite sans précédent! Le président de la Fondation, monsieur Gilles Joannette, était très heureux du déroulement de la journée et, surtout, très ému des résultats obtenus!

Cette somme colossale de plus de 200 000 \$, une première dans les Laurentides pour une activité de ce genre, a pu être recueillie grâce à l'implication de nombreux donateurs et commanditaires. Il convient de souligner, parmi plusieurs autres, les contributions exceptionnelles :

des Caisses Desjardins de la Rouge et de la Lièvre

de la MRC d'Antoine-Labelle

de la Fondation médicale des Laurentides (des CSSS des Sommets et des Pays-d'en-Haut)

de la Fondation du Centre hospitalier de Mont-Laurier

Cette activité complète ainsi le financement nécessaire à l'ouverture prévue au début 2007 de l'unité d'hémodialyse du Centre de services de Rivière-Rouge du CSSS d'Antoine Labelle.

Michel Charrette, secrétaire de la Fondation du CHDL-CRHV



Sur la photo, de gauche à droite : Réal Croisetière, Robert Bergeron, Déborah Bélanger, mairesse de Rivière-Rouge et présidente d'honneur, Michel Charrette, Gilles Joannette, président de la Fondation, Gilbert Therrien, Gilbert Brassard, Fernand Perrier et Dr Pierre Gfeller, directeur général du CSSS d'Antoine-Labelle. Membres du comité organisateur absents de la photo : Réjean Paradis, Guy Diotte et Yvan Piché.



Fondation du Centre Hospitalier de Mont-Laurier

L'activité de financement la « Foire aux antiquités » a rapporté la coquette somme de 11 500 \$ nets à la fondation. Au-delà de 350 visiteurs sont passés à l'école Jean XXIII, ont rencontré Iégor de Saint-Hippolyte et ont participé à cette première édition; plusieurs inscriptions ont même dû être refusées. Il ne faut pas oublier l'apport important de Réjean et Thérèse Beauregard pour l'organisation de la parade de voitures antiques. Pour utiliser les paroles de Patrice Deslauriers, « les gens de notre conseil ont été victimes du succès de ce genre d'activité ». Alors, préparons-nous, car le commissaire-priseur Iégor de Saint-Hippolyte sera de nouveau au rendez-vous en septembre 2007.



Suite à cette activité, l'objectif de 80 000 \$ pour la fondation est maintenant fracassé!

La prochaine activité aura lieu le samedi, 4 novembre 2006. Il s'agit d'un souper spectacle cabaret, voix et piano avec deux types d'encan, silencieux et crié. De très beaux prix seront mis aux enchères. Madame Carole St-Denis assurera la partie spectacle et monsieur François Dubé (ancien pianiste de Céline Dion) assurera la musique pour une prestation d'environ 45 minutes. Les services de Fine Bouche, traiteur ont été retenus pour un souper 4 services. Le coût du billet est de 75 \$ et donne le droit de participer aux encans. Le tout se déroulera au bloc G du Centre collégial de Mont-Laurier dès 18 heures. 200 billets sont présentement en vente et, pour s'en procurer, il suffit de s'adresser au bureau de la Fondation, au 819.623.1234, poste 4341 ou de contacter les administrateurs.



N'oubliez pas : « *Un don pour ma fondation me permet d'être soigné dans ma région* »

Pauline Noël, directrice générale de la Fondation du Centre Hospitalier de Mont-Laurier

As-tu une recette à donner?



La Fondation cherche également à produire un livre de recettes, conçues uniquement par le personnel du CSSS d'Antoine-Labelle. La vente de ce livre pourrait représenter une source de financement personnalisée et respectable. Faites-nous parvenir vos meilleures recettes; il pourrait s'agir de suggestions de menu santé ou de vos façons d'apprêter le gibier, etc. Toute suggestion sera la bienvenue!

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Pauline Noël, directrice générale de la fondation au poste 4341 ou faites parvenir vos recettes préférées par courriel à : fondation.mtlaurier@ssss.gouv.qc.ca.

Programme « 0-5-30 COMBINAISON-PRÉVENTION »



Plusieurs d'entre vous avez entendu parlé ou lu sur le programme « 0-5-30 COMBINAISON PRÉVENTION », et pour d'autres, vous nous lisez pour la première fois. L'objectif de ce programme est la prévention des maladies chroniques par la promotion de saines habitudes de vie (0 tabagisme, 5 fruits et légumes, 30 minutes d'activité physique par jour). Votre équipe locale a besoin de votre implication pour former sur chaque site (Services à la communauté, Centre de services Rivière- Rouge, Hôpital de Mont-Laurier et Centre d'hébergement Sainte-Anne) des comités multidisciplinaires représentatifs « 0-5-30 » qui auront comme principale tâche d'élaborer un plan d'action qui tiendra compte de vos habitudes de vie, de vos environnements de travail et, dans certains cas, de vos pratiques cliniques et ce, à l'aide de la démarche participative. Tout au long de cette démarche en 7 étapes, le comité multi est accompagné par l'équipe locale « 0-5-30 ». Pour les sites I et II, le programme de prévention des maladies chroniques « 0-5-30 » est amorcé, le succès de ce programme dépend entre autres de votre participation. À votre santé !

Nous pouvons déjà rendre hommage aux personnes suivantes. **Félicitations!**

Site I	Site II	Site III	Site IV
<p><u>Services à la communauté</u></p> <p>Membres du comité « 0-5-30 »</p> <p>Céline Foget, Guylaine Guénette, Natalie Labelle, Josée Lapointe, Nathalie Ouellette et Marie-Elen Sénéchal</p> <p>Votre site est à l'étape 3 de la démarche. Remplissez votre (vos) questionnaire(s).</p> <p>Merci !</p>	<p><u>Centre de services de Rivière-Rouge</u></p> <p>Membres du comité « 0-5-30 »</p> <p>Mireille Fortin, Manon Cadieux, Dre Denise Leclerc, Gérard Quevillon, Ginette Beaudoin et Claire Imbeau</p> <p>Votre site est à l'étape 2 de la démarche. 1^{ère} rencontre de votre comité a eu lieu ce 25 septembre 2006.</p> <p>Bravo !</p>	<p><u>Hôpital de Mont-Laurier</u></p> <p>Membres du comité « 0-5-30 »</p> <p>Dre Kathleen Poulin, à compléter</p> <p>Votre site est à l'étape 1 de la démarche. On a besoin de votre implication comme membre. Contactez-nous !</p> <p>C'est un début....</p>	<p><u>Centre d'hébergement Sainte-Anne</u></p> <p>Membres du comité « 0-5-30 »</p> <p>Mme Josée Pressé. à compléter</p> <p>Votre site est à l'étape 1 de la démarche. On a besoin de votre implication comme membre. Contactez nous !</p> <p>C'est un début....</p>

En tout temps, vous pouvez communiquer avec votre équipe locale « 0-5-30 COMBINAISON PRÉVENTION » Carole Béland, Céline Martine et Mélanie Ouellette au 819.623.6127, poste 6403 ou 819. 275.2468, poste 3131.

Céline Martine, nutritionniste pour l'équipe locale « 0-5-30 COMBINAISON PRÉVENTION »

Capsule Oméga

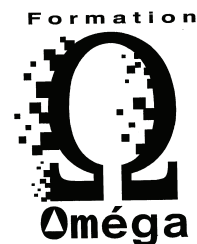
L'appréciation du degré d'alerte

Son but est d'évaluer la personne afin d'adapter notre niveau d'alerte, c'est-à-dire, augmenter ou relâcher notre vigilance au besoin. Voici les trois étapes :

Anticiper ma protection : voir ce que je peux faire pour améliorer ma sécurité avant d'intervenir (garder la distance sécuritaire, demander l'aide nécessaire).

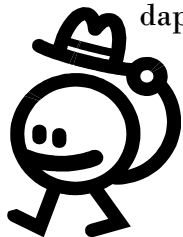
Observer :

- les paramètres physiques (âge, poids, taille, force);
- le langage verbal;
- le langage non-verbal.



Juger : évaluer la collaboration du client selon les signes qu'il nous donne (contact visuel ou contact verbal) et ne pas tenter de diminuer la distance, ou le faire avec beaucoup de vigilance.

En résumé, il faut être attentif au client et à tout indice dans son langage verbal ou non verbal afin d'adapter immédiatement notre degré d'alerte (ou de vigilance).



*Vos formateurs Oméga,
France Denis et Benoît Généreux*

Fleurs à l'entrée du Centre de services de Rivière-Rouge

Je voudrais vous faire connaître l'équipe qui travaille fort pour faire de ce bac à fleurs quelque chose de très agréable à regarder. Souvent, je reçois des félicitations que je transmets d'ailleurs, mais le mérite revient à l'équipe du 3^e étage, clients et intervenants en collaboration avec la technicienne en loisirs du programme santé mentale, qui ont monté le projet d'activité horticulture. Chaque semaine, l'équipe du 3^e étage s'occupe d'arroser et d'enlever la mauvaise herbe durant toute la période estivale.

Bravo et merci à eux !



France Forget, secrétaire de direction

Septembre : mois de la DSPH

En plus des médecins et pharmaciens, 93 personnes oeuvrent au sein de la direction dans l'un de ses quatre services, tous orientés d'abord sur le client. Celui-ci est donc au point central de cette direction et tout doit converger vers lui.

La première mission est l'offre de services dans un but diagnostique et thérapeutique ou de support. Certains de nos membres agissent comme catalyseur de l'activité médicale comme par exemple dans les différents comités médicaux centralisés dans notre direction et auxquels participent nos secrétaires.

Ceux et celles qui oeuvrent dans les laboratoires ont une grande responsabilité dans l'établissement du diagnostic du médecin.

L'équipe du département d'imagerie médicale fournit les différents éléments nécessaires au médecin pour établir son diagnostic. Une fois celui-ci posé, il revient au département de pharmacie de collaborer avec le médecin pour que le client reçoive une thérapeutique efficace et, autant que faire se peut, sans danger.

Le dossier médical, élément très important, non seulement pour l'épisode de soins mais aussi pour le suivi du client et les communications avec d'autres centres de soins, les ordres professionnels et le ministère, est sous la responsabilité de notre service des archives. De plus, l'accueil et la téléphonie relèvent également de ce service.



Les différents professionnels qui désirent faire une recherche concernant un problème de santé d'un client s'adressent à notre centre de documentation. Il faut également souligner que les départements d'anesthésie, de chirurgie générale, de psychiatrie, de biologie médicale, de pharmacie et de médecine générale font partie de la Direction des services professionnels et hospitaliers.

À titre de directeur, je désire souligner le rôle important que tous jouent au sein de la DSPH. « MERCI D'ÊTRE LÀ »

Marcel Cadotte, directeur des services professionnels et hospitaliers

L'imagerie médicale, que faire sans eux?

Malgré la pénurie de technologues et de secrétaires médicales, ces deux équipes ont toujours su répondre aux besoins de la population. De plus, elles ont surmonté le défi en étant les premiers dans la région des Laurentides à changer de technologie. Avec l'implantation du système PACS (système d'archivage d'images), elles ont laissé tomber la chambre noire et ce, en passant quelques mois auparavant, par un tout nouveau système de gestion informatique de l'imagerie médicale (gestion de dossiers). Félicitations et continuez votre beau travail! Je tenais à vous présenter ces deux équipes formidables:



L'Annonciation



Mont-Laurier

Karina St-Louis Bell, chef de service

Comité des résidents du Centre d'hébergement Sainte-Anne

Activité bénéfique pour le comité des résidents

La vente de garage traditionnelle n'a pas eu lieu cet été. En effet, cette décision a été prise pour une raison de réaménagement de locaux. Présentement nous manquons d'espace pour entreposer tous vos dons. Ce n'est que partie remise...

Toutefois une magnifique activité bénéfique est à s'organiser, soit une pièce de théâtre. Les productions Gaïa présenteront « *Fleurs d'Acier* » à l'auditorium de la Polyvalente St-Joseph, samedi le 28 octobre 2006 à 20 heures au profit du comité des résidents du Centre d'hébergement Sainte-Anne.

Les billets, au coût de 20 \$, sont en vente. Nous sommes à la recherche de commanditaires et tous les dons sont, bien sûr, acceptés.

N'hésitez pas à me contacter pour toute information au 819.623.5940, poste 5415

Maryse Lortie, agente de relations humaines



Les rires et les larmes de *Fleurs d'acier*

Si le rire est parfois près des larmes, le contraire est également vrai. Les six comédiennes de la pièce de théâtre « *Fleurs d'acier* » ont réussi avec brio la transition entre ces deux émotions, au Centre d'art La petite église de Saint-Eustache. Présentée devant une salle comble, le dimanche 7 mai dernier, la version française de « *Steel Magnolias* », adaptée par François Tassé, a révélé l'existence de comédiennes talentueuses dont la performance sur scène n'aura eu d'égale que celle des professionnels.

Toutefois, avant de s'attarder sur les prouesses de chacune des comédiennes, il serait important d'analyser un tant soit peu certaines techniques mises en place tout au long de la pièce. Afin de bien situer le lecteur, rappelons que l'histoire se déroule dans un salon de coiffure fréquenté par six femmes unies par des liens familiaux et amicaux. Or, qui dit salon de coiffure dit également mise en plis, élaboration de chignons, brossage de la chevelure et application de *bobépinés*! Par conséquent, se concentrer pour peigner et élaborer des coiffures sur des cheveux propres n'étant déjà pas une mince affaire, si en plus on se doit de donner la réplique à ses conseurs de planches devant plus de 200 personnes, la tâche devient alors colossale! C'est pourtant l'un des exploits que Manon Lapointe et Annie Cantin, dans leurs rôles respectifs de coiffeuse et d'assistante-coiffeuse, sont parvenues à réaliser. Munies de tout l'attirail nécessaire, elles ont brossé, peigné, confectionné des chignons et même posé des bigoudis sur la tête de toutes les comédiennes, et ce, sans être déconcentrées par des glissements inattendus de couettes capillaires. L'œil exacerbé de l'auteur de ces lignes sur l'art de maîtriser des tignasses rebelles s'est d'ailleurs accentué sur le résultat final pour finalement, faut-il l'avouer, rester bouche bée devant le produit fini...

Synergie

En ce qui concerne l'atmosphère générale qui s'est dégagée de cette pièce, on ne peut qu'applaudir la constance et le caractère authentique des rôles attribués à chacune des actrices. La relation entre la mère et la fille, interprétées par Marie-France Guénette et Janique Durand, s'est avérée absolument délicieuse bien que révélatrice des relations complexes qui parsèment l'existence de tous et chacun. Soulignons également l'apport considérable en matière d'humour de Chantal Lanthier qui a interprété Louissette Bouchard. Rappelez-vous la quinquagénaire grincheuse de *Passions tourmentées*. Malgré le ton persifleur et acerbe employé tout au long de la pièce, elle a su renverser la vapeur de ses remarques par une gestuelle sympathique. Finalement, on ne peut passer sous silence le rôle de Claire Beaupré interprété par Francine Séguin, une veuve attachante dont l'épaule consolatrice a fait office d'exutoire à plusieurs de ses compagnes.

On a adoré? La synergie entre les comédiennes et la dernière répartie de Marie-France Guénette qui a arraché quelques larmes aux spectateurs. Un peu moins aimé? Les transitions entre les actes. Un tantinet trop long.

Valérie Schmaltz

Aconcagua 2007



Dans le cadre de l'expédition « Aconcagua 2007 », un souper bénéfice se tiendra le lundi, 30 octobre 2006, à 18 heures, au restaurant La Cage aux sports de Mont-Laurier.

Le coût du billet est de 25 \$, dont une partie (15 \$/billet) sera remise à la Fondation des maladies du cœur.

Durant le souper, des photos et une vidéo seront présentées et les 4 grimpeurs de notre région seront présents pour répondre à vos questions. 250 billets ont été émis. Une cinquantaine de places sont réservées au personnel du CSSS d'Antoine-Labelle.

Le personnel intéressé à y participer pourra se faire rembourser un montant de 10 \$ sur le prix du billet en s'adressant à la Direction des ressources humaines; un reçu pour don de charité pourra également être émis. Au plaisir de vous y rencontrer!

Dr Pierre Comtois

**Recherche
d'articles pour la
nouvelle capsule
« mieux-être »**

**Contactez-
nous...**



**Retrouvez-nous
sur le web!**

www.csssal.org

À l'agenda d'octobre



- 1er au 7 Semaine de l'inhalothérapie
- 3 Comité de direction
- 6 Journée nationale du sport et de l'activité physique
- 9 Action de Grâces
- 15 Semaine de la coopération
- 17 Comité de direction
- 23 Conseil d'administration
- 29-30-31 Colloque de l'OIIQ
- 30 Souper bénéfice « Aconcagua 2007 »
- 31 Comité de direction

Date de tombée de la prochaine parution :

17 novembre 2006

Vous pouvez acheminer vos articles à :

Isabelle Tremblay, agente de communication

Par télécopie : (819) 623-9451

Ou messagerie : isabelle.tremblay15@ssss.gouv.qc.ca

Ou à :

Lorraine Morin, attachée de direction

Par télécopie : (819) 623-9451

Ou messagerie : lorraine_morin@ssss.gouv.qc.ca

Pour information :

Téléphone : (819) 623-6127, poste 6342 ou 6343